

Βαρσοβία, 8 Μαΐου 2003

Ο Προεδρεύων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Πρωθυπουργός της Ελλάδας Κώστας Σημίτης, συνεχίζοντας τις επισκέψεις του στις χώρες-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο του «γύρου των πρωτεουσών», ενόψει του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ιουνίου στη Θεσσαλονίκη, είχε συνάντηση σήμερα το μεσημέρι, εδώ στη Βαρσοβία, με τον Πρωθυπουργό της Πολωνίας Leszek Miller.

Μετά το πέρας των συνομιλιών, οι οποίες διήρκεσαν μία ώρα και 20 λεπτά, οι δύο Πρωθυπουργοί ενημέρωσαν τους δημοσιογράφους για το περιεχόμενο των συζητήσεών τους και εισαγωγικώς είπαν τα εξής:

(Ανεπίσημη μετάφραση από την αγγλική)

LESZEK MILLER: Καλημέρα σας. Καλωσορίζω εγκάρδια τον Πρόεδρο της ελληνικής κυβέρνησης, τον Πρωθυπουργό κ. Κώστα Σημίτη. Είναι η δεύτερη επίσκεψή του στη Βαρσοβία, τους τελευταίους έξι μήνες. Σήμερα ο κ. Κώστας Σημίτης ήρθε εδώ, κυρίως με την ιδιότητα του προεδρεύοντος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Μας ενημέρωσε για τις προετοιμασίες της επόμενης Συνόδου Κορυφής της Ε.Ε. που θα πραγματοποιηθεί, στις 19-20 Ιουνίου, στη Θεσσαλονίκη.

Είχα την ευκαιρία να εκφράσω την άποψή μου για την προετοιμασία της ημερήσιας διάταξης (της Συνόδου), αναγνωρίζοντας ότι αυτή αφορά τα πιο σημαντικά θέματα. Η Σύνοδος Κορυφής της Ε.Ε. στη Θεσσαλονίκη θα ασχοληθεί με την ανασκόπηση των εργασιών για τη συμφωνία της Συνθήκης του Συντάγματος για το μέλλον της Ευρώπης. Ο Πρόεδρος Βαλερί Ζισκάρ ντ' Εστέν θα προβεί σε σχετική δήλωση. Θα εργαστούμε, επίσης, για τα θέματα της μετανάστευσης και τις διατλαντικές σχέσεις, καθώς και την κατάσταση στο Ιράκ και την ευρύτερη περιοχή.

Συζητήσαμε, επίσης, για τις εμπειρίες της Ελλάδας στην πορεία της προς την Ε.Ε. και για όλα αυτά που πιστοποιούν ότι η Ελλάδα, εντός της Ε.Ε., μπόρεσε να επισπεύσει τις μεταρρυθμίσεις, τον εκσυγχρονισμό της. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για εμάς, στη χρονική περίοδο που προετοιμαζόμαστε για το πολωνικό δημοψήφισμα. Ομως, πιστεύω ότι θα σας τα παρουσιάσει καλύτερα ο κ. Σημίτης.

ΚΩΣΤΑΣ ΣΗΜΙΤΗΣ: Αυτή είναι η πρώτη επίσκεψη μιας ενεργούς Προεδρίας σε μια νέα χώρα-μέλος, την Πολωνία. Είναι μια επίσκεψη που αποσκοπεί στην προετοιμασία της Συνόδου Κορυφής στη Θεσσαλονίκη, τον Ιούνιο. Σε αυτή τη Σύνοδο θα συμμετάσχει η Πολωνία και θα εκφράσει τις απόψεις της. Η Πολωνία θα καταστεί πλήρες μέλος της Ε.Ε., την 1η Μαΐου

του 2004, οπότε θα έχει όλα τα δικαιώματα που έχουν οι χώρες που είναι πλήρη μέλη της Ε.Ε..

Θέλω να συγχαρώ το λαό της Πολωνίας και την πολιτική ηγεσία για τις πολύ πετυχημένες προσπάθειες για την ένταξη της χώρας τους στην Ε.Ε.. Τον επόμενο μήνα, θα διεξαχθεί το δημοψήφισμα στην Πολωνία και όλοι οι πολίτες της θα κληθούν να απαντήσουν στο ερώτημα, αν είναι ωφέλιμο ή όχι η Πολωνία να γίνει μέλος της Ε.Ε.

Η Ελλάδα είναι μέλος της Ε.Ε. από το 1981 και μπορώ απόλυτα να σας διαβεβαιώσω ότι η ένταξη είχε πολύ θετικά αποτελέσματα. Πάντοτε υπάρχουν θετικές και αρνητικές πλευρές, αλλά πιστεύω ότι οι θετικές πλευρές υπερικχύουν των αρνητικών.

Όσον αφορά τη θετική πλευρά της ένταξης θα ήθελα, πάνω από όλα, να υπογραμμίσω την οικονομική ενίσχυση από την Ε.Ε., μέσω της υλοποίησης διαφορετικών προγραμμάτων και τώρα με τα διαρθρωτικά ταμεία της Ένωσης.

Αυτή τη στιγμή, για παράδειγμα, ακριβώς το 1/3 των επενδύσεων στον τομέα της υποδομής χρηματοδοτείται από την Ε.Ε..

Το δεύτερο πολύ θετικό αποτέλεσμα είναι ότι η ένταξη στην Ε.Ε. βοηθά, όπως έγινε με την Ελλάδα, την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση και τη θέση της κάθε χώρας στην παγκόσμια οικονομία. Κανένα κράτος, αυτή τη στιγμή, στην Ευρώπη -και νομίζω οπουδήποτε στον κόσμο- δεν μπορεί να λύσει τα προβλήματά του, χωρίς τη συνεργασία των άλλων κρατών.

Το καλύτερο που μπορεί να γίνει είναι να είναι μέλος του υπερεθνικού οργανισμού, όπως είναι η Ε.Ε..

Ένα συγκεκριμένο παράδειγμα, που συζητήσαμε σήμερα με τον κ. Miller, είναι η λαθρομετανάστευση. Υπάρχουν εκατοντάδες χιλιάδες λαθρομετανάστες που περνούν τα σύνορα της Ε.Ε. και είμαστε σίγουροι ότι ολοένα θα γίνονται περισσότεροι.

Καμία χώρα δεν είναι σε θέση από μόνη της να ελέγξει το κύμα των λαθρομεταναστών. Εάν η Πολωνία, για παράδειγμα, ελέγχει αποτελεσματικά τα σύνορά της, μπορούν να εισέρχονται από άλλα σύνορα. Για το συμφέρον, λοιπόν, της Ε.Ε. πρέπει να υπάρχει συντονισμός των κρατών- μελών της Ε.Ε., ώστε να αντιμετωπιστεί αυτό το πρόβλημα.

Άλλο ένα παράδειγμα -και μάλιστα πολύ επίκαιρο- είναι η εμφάνιση της άτυπης πνευμονίας (SARS). Εάν δεν υπάρχει κοινός έλεγχος των συνόρων, τότε η νόσος αυτή μπορεί να εξαπλωθεί και στην Ευρώπη. Επίσης, θέματα μεγάλης σημασίας, όπως το κοινό δίκτυο ηλεκτροδότησης, η ενέργεια, το οδικό δίκτυο, οι υποδομές και η ανάπτυξη, χρειάζονται την από κοινού προσπάθεια όλων των χωρών.

Είμαι σίγουρος ότι προκειμένου να αντιμετωπιστούν τα προβλήματα στο μέλλον, χρειαζόμαστε την Ε.Ε. και αυτό σημαίνει ότι χρειαζόμαστε και την Πολωνία στην Ε.Ε., καθώς και τη συνεργασία όλων των ευρωπαϊκών χωρών, ώστε να έχουμε μια μεγάλη και ισχυρή Ένωση.

Γι' αυτούς τους λόγους, εύχομαι οι Πολωνοί πολίτες να ταχθούν θετικά στο δημοψήφισμα για την ένταξη της χώρας τους στην Ε.Ε., λέγοντας ένα μεγάλο «ναι».

Δ. ΜΠΟΤΩΝΗΣ (NET): Κύριε Πρόεδρε, μήπως συζητήσατε το πρόβλημα των όπλων μαζικής καταστροφής, όπως για παράδειγμα αυτό με τη Βόρεια Κορέα;

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ: Αυτό δεν περιλαμβάνεται στην ατζέντα της Συνόδου Κορυφής στη Θεσσαλονίκη, αλλά θέλω να επαναλάβω ότι η Ε.Ε. έχει μια ξεκάθαρη πολιτική, σύμφωνα με την οποία δεν θα πρέπει να υπάρξει διασπορά όπλων μαζικής καταστροφής και γι' αυτό είναι ανάγκη να υπάρξει διάλογος με τη Βόρεια Κορέα και στενή συνεργασία με τις ΗΠΑ και τον ΟΗΕ για να σταματήσει η παραγωγή και η χρήση των όπλων μαζικής καταστροφής.

Δ. ΜΠΟΤΩΝΗΣ: Και ένα δεύτερο ερώτημα για τον Πρωθυπουργό κ. Miller: Πιστεύετε ότι μετά τη διεύρυνση της Ε.Ε. αλλάζουν οι σχέσεις της με τις ΗΠΑ;

L. MILLER: Η Πολωνία ενδιαφέρεται, ώστε οι σχέσεις μεταξύ της Ε.Ε. και των ΗΠΑ να είναι όσο το δυνατόν καλύτερες. Νομίζω ότι η ένταξη των νέων χωρών στην Ε.Ε. δεν αποτελεί κανένα πρόβλημα για την υψηλή ποιότητα των σχέσεων αυτών. Ολοι γνωρίζουμε πόσοι ισχυροί δεσμοί ενώνουν την Ευρώπη με τις ΗΠΑ, δεσμοί ιστορικοί, οικονομικοί, πολιτικοί και πολιτιστικοί. Η Πολωνία θα συνεχίσει με συνέπεια, ώστε να διατηρηθεί η υψηλή ποιότητα που υπάρχει στις διατλαντικές σχέσεις.

J. DOBROSZ (Πολωνική κρατική τηλεόραση- TVP1): Θέλω να απευθύνω ένα ερώτημα προς τον Πρωθυπουργό κ. Σημίτη: Η Πολωνία θα διοικεί μια από τις ζώνες στο Ιράκ. Στην Ευρώπη διατυπώθηκαν ιδιαίτερα επικριτικές απόψεις ότι αυτό θα απειλήσει τις σχέσεις της Πολωνίας με την Ε.Ε.. Η Ελλάδα προεδρεύει της Ε.Ε.. Θα ήθελα να ρωτήσω, ποιά είναι η στάση σας στο θέμα αυτό. Αποτελεί πραγματική απειλή;

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ: Οχι, δεν το νομίζω αυτό. Η Πολωνία ήταν μέρος της Συμμαχίας, όπως και άλλες ευρωπαϊκές χώρες, για παράδειγμα η Βρετανία, η Δανία, που έστειλαν στρατεύματα στο Ιράκ. Κατά την άποψή μου, αυτοί που πήραν μέρος στον πόλεμο, πρέπει να μεριμνήσουν για την ασφάλεια και την ειρήνευση στο Ιράκ. Πρέπει, επίσης, να προετοιμάσουν τις συνθήκες για την ανοικοδόμηση της χώρας αυτής.

Η γνώμη μας είναι, όπως είπα και στον κ. Miller, ότι για το θέμα της ανοικοδόμησης του Ιράκ τον κεντρικό ρόλο πρέπει να τον έχει ο ΟΗΕ, γιατί αυτό θα διασφαλίσει, με τον καλύτερο τρόπο, από οποιαδήποτε άλλη λύση, την ειρήνη στην ευρύτερη περιοχή της Μ. Ανατολή.

Σας ευχαριστούμε.